VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1406

z 2. októbra 2020,

ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy výmeny informácií a spolupráce medzi príslušnými orgánmi, orgánom ESMA, Komisiou a ďalšími subjektmi podľa článku 24 ods. 2 a článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu a formuláre na takúto výmenu informácií a spoluprácu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES ([1]), a najmä na jeho článok 24 ods. 3 tretí pododsek a článok 25 ods. 9 tretí pododsek,

keďže:

(1) V článku 24 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 sa vyžaduje, aby príslušné orgány poskytli Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA) všetky informácie potrebné na plnenie jeho povinností v súlade s článkom 35 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 ([2]). V článku 25 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 sa od príslušných orgánov vyžaduje, aby spolupracovali a vymieňali si informácie medzi sebou navzájom a s orgánom ESMA, Komisiou (v súvislosti s komoditami, ktorými sú poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe I k zmluve), Agentúrou pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER) a národnými regulačnými orgánmi (v súvislosti s veľkoobchodnými energetickými produktmi), ako aj s príslušnými národnými regulačnými orgánmi a regulačnými orgánmi tretích krajín zodpovednými za súvisiace spotové trhy vrátane, pokiaľ ide o emisné kvóty, aukčného kontrolóra a príslušných orgánov, správcov registrov vrátane hlavného správcu a ostatných orgánov verejnej moci zodpovedných za dohľad nad systémom obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov.

(2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/292 ([3]) sa už zaviedli postupy a formuláre na výmenu informácií a pomoc medzi príslušnými orgánmi podľa článku 25 nariadenia (EÚ) č. 596/2014. Očakáva sa, že sa stanovia osobitné pravidlá, pokiaľ ide o spoluprácu s regulačnými orgánmi tretích krajín zodpovednými za súvisiace spotové trhy. Toto nariadenie by preto malo pokrývať spoluprácu a výmenu informácií s orgánom ESMA podľa článku 24 ods. 2 uvedeného nariadenia a spoluprácu s ďalšími subjektmi podľa článku 25 uvedeného nariadenia.

(3) Informácie by sa za normálnych okolností mali vymieňať písomne. V náležitých prípadoch by však mala byť možná ústna komunikácia, a to najmä pred zaslaním písomnej žiadosti o spoluprácu alebo výmenu informácií, s cieľom poskytnúť informácie o pripravovanej žiadosti o spoluprácu alebo diskutovať o prípadných otázkach, ktoré by mohli sťažiť vykonanie uvedenej žiadosti. V naliehavých prípadoch by malo byť tiež možné požiadať o spoluprácu ústne, a to za predpokladu, že takáto naliehavosť nie je spôsobená iba oneskorením žiadajúcej strany.

(4) Aby dožiadaný orgán mohol žiadosť ľahko a účinne spracovať, žiadosť by mala obsahovať dostatočné informácie o predmete spolupráce vrátane dôvodov žiadosti a jej kontextu. Ak sú požadované informácie nevyhnutné na to, aby žiadajúci orgán mohol plniť svoje povinnosti, nemalo by sa za podmienku poskytnutia pomoci tomuto orgánu považovať to, že uvedie skutočnosti vyvolávajúce podozrenie.

([1]) Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 1.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/292 z 26. februára 2018, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy a formuláre na výmenu informácií a pomoc medzi príslušnými orgánmi v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu (Ú. v. EÚ L 55, 27.2.2018, s. 34).

(5) Ak orgán ESMA a agentúra ACER spoločne určia bezpečné komunikačné rozhranie, ktoré majú príslušné orgány a orgán ESMA používať na výmenu informácií s agentúrou ACER a národnými regulačnými orgánmi, používanie tohto konkrétneho rozhrania by sa malo na príslušné uvedené účely vyžadovať.

(6) Postupmi a formulármi na výmenu informácií a na zabezpečenie spolupráce by sa malo zaistiť, aby všetky vymieňané alebo postúpené informácie zostali dôverné a aby sa dodržiavali pravidlá týkajúce sa spracúvania osobných údajov a voľného pohybu osobných údajov.

(7) Toto nariadenie vychádza z návrhu vykonávacích technických predpisov, ktoré orgán ESMA predložil Komisii.

(8) Orgán ESMA nevykonal otvorené verejné konzultácie k návrhu vykonávacích technických predpisov, z ktorých vychádza toto nariadenie, ani neanalyzoval potenciálne súvisiace náklady a prínosy vyplývajúce zo zavedenia postupov a formulárov, ktoré majú používať orgány a subjekty, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, keďže by to bolo neprimerané vzhľadom na rozsah a vplyv tohto návrhu vykonávacích technických predpisov, pričom bral do úvahy, že toto nariadenie sa bude týkať iba uvedených orgánov a subjektov, a nie účastníkov trhu.

(9) Orgán ESMA požiadal o stanovisko Skupinu zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov zriadenú v súlade s článkom 37 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na spoluprácu a výmenu informácií medzi nasledujúcimi orgánmi (v tomto nariadení uvádzané ako „vymedzené orgány“) podľa týchto ustanovení:

a) medzi príslušnými orgánmi a orgánom ESMA podľa článku 24 ods. 2 alebo článku 25 ods. 1, 5 alebo 7 nariadenia (EÚ) č. 596/2014;

b) medzi príslušnými orgánmi a Komisiou podľa článku 25 ods. 1 druhého pododseku uvedeného nariadenia v súvislosti s komoditami, ktorými sú poľnohospodárske výrobky;

c) medzi príslušnými orgánmi a Agentúrou pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER) alebo národnými regulačnými orgánmi podľa článku 25 ods. 3 alebo 5 uvedeného nariadenia v súvislosti s veľkoobchodnými energetickými produktmi;

d) medzi orgánom ESMA a agentúrou ACER alebo národnými regulačnými orgánmi podľa článku 25 ods. 3 a 5 uvedeného nariadenia v súvislosti s veľkoobchodnými energetickými produktmi;

e) medzi príslušnými orgánmi a príslušnými národnými regulačnými orgánmi zodpovednými za súvisiace spotové trhy podľa článku 25 ods. 8 prvého pododseku uvedeného nariadenia;

f) medzi príslušnými orgánmi a subjektmi uvedenými v článku 25 ods. 8 druhom pododseku písm. a) a b) uvedeného nariadenia v súvislosti s emisnými kvótami.

Článok 2

Vymedzenie pojmu

Na účely tohto nariadenia sú „elektronické prostriedky“ elektronické zariadenia na spracovanie (vrátane digitálnej kompresie), uloženie a prenos dát pomocou káblových, rádiových a optických technológií či iných elektromagnetických prostriedkov.

Článok 3

Kontaktné miesta

1. Orgán ESMA požiada do 26. novembra 2020 všetky ostatné vymedzené orgány, aby mu poskytli podrobné údaje o jednom alebo viacerých kontaktných miestach, ktoré uvedené orgány určili na účely spolupráce a výmeny informácií podľa článkov 24 a 25 nariadenia (EÚ) č. 596/2014, a aby ho informovali o všetkých následných zmenách týchto údajov.

2. Orgán ESMA požiada všetky ostatné vymedzené orgány, aby aspoň raz za rok potvrdili alebo aktualizovali údaje, ktoré poskytujú podľa odseku 1.

3. Orgán ESMA vedie aktualizovaný zoznam údajov poskytnutých alebo aktualizovaných podľa odsekov 1 a 2 spolu s údajmi o svojich vlastných kontaktných miestach určených na účely tohto nariadenia a rozposiela tento aktualizovaný zoznam všetkým ostatným vymedzeným orgánom.

4. Najnovší zoznam rozposlaný podľa odseku 3 používajú vymedzené orgány na účely spolupráce a výmeny informácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Článok 4

Komunikačné prostriedky

1. Pokiaľ nie je v tomto nariadení uvedené inak, akákoľvek komunikácia, ktorá sa má vykonať na účely spolupráce alebo výmeny informácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, sa vykonáva buď poštou, faxom alebo elektronickými prostriedkami.

2. Pri určení najvhodnejších spôsobov komunikácie sa v každom jednotlivom prípade náležite zohľadňujú aspekty dôvernosti, čas potrebný na korešpondenciu, objem materiálu, ktorý sa má oznámiť, a jednoduchosť prístupu k informáciám.

3. Bez obmedzenia všeobecnej platnosti odseku 2, ak sa používajú elektronické prostriedky, musia byť také, aby zabezpečili úplnosť, neporušenosť a dôvernosť informácií počas ich prenosu.

4. Ak orgán ESMA a agentúra ACER spoločne určia používanie konkrétneho elektronického systému komunikácie s agentúrou ACER a národnými regulačnými orgánmi, ktorý patrí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, tento systém sa použije na takto vymedzené účely.

Článok 5

Žiadosti o informácie alebo spoluprácu

1. Žiadajúci orgán používa pri žiadostiach o spoluprácu alebo výmenu informácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, formulár stanovený v prílohe I a:

a) uvedie podrobnosti žiadaných informácií alebo spolupráce a

b) prípadne identifikuje všetky prípadné otázky týkajúce sa dôvernosti akýchkoľvek informácií, ktoré možno získať.

2. Žiadajúci orgán môže k žiadosti priložiť akýkoľvek dokument alebo sprievodný materiál, ktorý považuje za potrebný na podporu uvedenej žiadosti.

3. V naliehavých prípadoch môže žiadajúci orgán podať žiadosť ústne. S výnimkou prípadu, keď vymedzený orgán, ktorému sa podáva ústna žiadosť („dožiadaný orgán“), nedá súhlas s inou možnosťou, táto ústna žiadosť sa následne bez zbytočného odkladu potvrdí písomne.

Článok 6

Potvrdenie prijatia

Dožiadaný orgán potvrdí žiadajúcemu orgánu prijatie žiadosti v lehote určenej v písomnej žiadosti alebo v písomnom potvrdení potvrdzujúcom ústnu žiadosť podanú v súlade s článkom 5, alebo, ak nie je určená žiadna lehota, do desiatich pracovných dní od doručenia uvedenej písomnej žiadosti alebo písomného potvrdenia. Prijatie sa potvrdzuje prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe II a, ak je to možné, uvedie sa v ňom odhadovaný dátum odpovede na žiadosť.

Článok 7

Odpoveď na žiadosť

1. Ak dožiadaný orgán požaduje objasnenie žiadosti podanej v súlade s článkom 5, požiada o objasnenie žiadajúci orgán bez zbytočného odkladu použitím akýchkoľvek vhodných prostriedkov, a to buď ústne, alebo písomne. Žiadajúci orgán poskytne objasnenie bez zbytočného odkladu.

2. Pri vybavovaní žiadosti podanej v súlade s článkom 5 dožiadaný orgán:

a) použije formulár stanovený v prílohe III;

b) prijme v rámci svojich právomocí všetky primerané opatrenia na zabezpečenie požadovanej spolupráce alebo poskytnutia informácií a

c) koná bezodkladne a spôsobom, ktorým sa zabezpečí, aby sa akékoľvek potrebné regulačné opatrenie mohlo vhodne vykonať so zreteľom na komplexnosť predmetnej žiadosti a toho, či treba zapojiť tretie strany.

3. Ak je dožiadaný orgán príslušným orgánom, ktorý odmieta konať v plnom rozsahu alebo čiastočne na základe žiadosti za jednej z výnimočných okolností uvedených v článku 25 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 596/2014, bezodkladne informuje žiadajúci orgán použitím akýchkoľvek vhodných prostriedkov, a to buď ústne, alebo písomne. Následne písomne potvrdí svoje rozhodnutie, pričom uvedie, na ktorú z uvedených výnimočných okolností sa pri zamietnutí odvoláva.

Článok 8

Postupy spracúvania nevybavených žiadostí

1. Ak sa dožiadaný orgán dozvie o okolnostiach, ktoré môžu viesť k oddialeniu odhadovaného dátumu odpovede o viac ako desať pracovných dní, oznámi to bez zbytočného odkladu žiadajúcemu orgánu.

2. Dožiadaný orgán prípadne poskytuje žiadajúcemu orgánu pravidelnú spätnú väzbu o postupe spracúvania nevybavenej žiadosti vrátane revidovaných odhadov dátumu odpovede.

3. Ak bola žiadosť označená ako naliehavá, dožiadaný orgán uskutoční konzultáciu so žiadajúcim orgánom o frekvencii potrebných aktualizácií.

4. Vymedzené orgány navzájom spolupracujú s cieľom vyriešiť akékoľvek problémy, ktoré môžu pri vybavovaní žiadosti vzniknúť.

Článok 9

Nevyžiadaná spolupráca alebo výmena informácií

1. Na účely akejkoľvek spolupráce alebo výmeny informácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia a ktoré nie sú predmetom konkrétnej žiadosti vrátane následnej komunikácie, ktorá sa ich týka, sa použije formulár stanovený v prílohe IV.

2. V prípade výmeny informácií uvedenej v článku 25 ods. 3, 5 a 8 nariadenia (EÚ) č. 596/2014, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, ak sa príslušný orgán domnieva, že informácie by sa mali poskytnúť naliehavo, môže zaslať informácie ústne za predpokladu, že informácie sa následne bez zbytočného odkladu zašlú písomne prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe IV.

Článok 10

Postupy spolupráce

1. Na účely zabezpečenia koordinovaného prístupu podľa článku 25 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 596/2014, ktorý sa týka cezhraničných prípadov zahŕňajúcich finančné nástroje v súvislosti s veľkoobchodnými energetickými produktmi, sa príslušné orgány zúčastňujú na žiadosť agentúry ACER na cezhraničnej vyšetrovacej skupine zriadenej podľa článku 16 ods. 4 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 ([4]).

2. Na účely zabezpečenia jednotného prístupu k presadzovaniu príslušných pravidiel podľa nariadenia (EÚ) č. 596/2014 a nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 vedú orgán ESMA a agentúra ACER bez ohľadu na existenciu konkrétneho prípadu pravidelné vzájomné konzultácie.

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou (Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 1).

3. Ak je orgán ESMA podľa článku 25 ods. 6 druhého pododseku nariadenia (EÚ) č. 596/2014 požiadaný o koordináciu vyšetrovania alebo kontrolu s cezhraničným vplyvom, môže zriadiť *ad hoc* dočasnú skupinu s cieľom zahrnúť príslušné orgány členských štátov, ktorých sa toto vyšetrovanie alebo kontrola týka.

Článok 11

Predloženie orgánu ESMA podľa článku 25 ods. 7

Predloženie orgánu ESMA podľa článku 25 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 v prípade zamietnutia alebo nevyhovenia v primeranej lehote sa podáva písomne a obsahuje:

a) kópiu žiadosti o spoluprácu alebo výmenu informácií a akúkoľvek prijatú odpoveď;

b) dôvody na predloženie orgánu ESMA v prípade zamietnutia alebo nevyhovenia.

Článok 12

Obmedzenia a prípustné používanie informácií

1. Pri používaní formulárov uvedených v prílohách zahrňujú vymedzené orgány primerané upozornenie na dôvernosť v súlade s príslušným formulárom.

2. Dožiadaný orgán nezverejňuje existenciu ani obsah žiadosti o spoluprácu alebo výmenu informácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, s výnimkou prípadov, keď žiadajúci orgán s takýmto zverejnením informácií súhlasí. Ak sa takýto súhlas neudelí a ak sa žiadosti nedá primerane vyhovieť bez toho, aby sa zverejnila jej existencia alebo obsah, žiadajúci orgán stiahne alebo pozastaví svoju žiadosť dovtedy, kým žiadajúci orgán nie je schopný takýto súhlas so zverejnením informácií poskytnúť.

3. Informácie prijaté ako súčasť žiadosti o spoluprácu alebo výmenu informácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, používa vymedzený orgán prijímajúci informácie výlučne na vykonávanie svojich povinností a funkcií alebo na účely zabezpečenia dodržiavania alebo presadzovania nariadenia (EÚ) č. 596/2014 alebo prípadne nariadenia (EÚ) č. 1227/2011, a to vrátane, ale nie výlučne, začatia alebo vedenia trestných, správnych, občianskoprávnych alebo disciplinárnych konaní vyplývajúcich z porušenia uvedených nariadení alebo pomoci v takýchto konaniach.

Článok 13

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. októbra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Formulár žiadosti o pomoc

ŽIADOSŤ O POMOC

Referenčné číslo: .....

Dátum: .....

Prílohy: [*Uveďte počet priložených dokumentov/sprievodných dokumentov*]

Všeobecné informácie

ODOSIELATEĽ:

Členský štát:

Žiadajúci orgán:

Adresa sídla:

[*Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1406*[1] *na vybavovanie tejto žiadosti a uvedeného ďalej.*]

Meno:

Telefón:

E-mail:

ADRESÁT:

Členský štát:

Dožiadaný orgán:

Adresa sídla:

[Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406.]

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [*doplňte príslušné meno*],

v súlade s článkom 5 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy výmeny informácií a pomoci medzi príslušnými orgánmi, Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy a vymedzenými orgánmi a subjektmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu a formuláre na takúto výmenu informácií a pomoc, Vás žiadame o pomoc v súvislosti so záležitosťou/záležitosťami uvedenou/uvedenými ďalej v texte.

Boli by sme Vám vďační, keby ste nám uvedenú pomoc poskytli do [*uveďte orientačný dátum pre poskytnutie odpovede a v prípade naliehavej žiadosti uveďte termín, do ktorého by sa informácie mali poskytnúť*] alebo, ak to nie je možné, aby ste uviedli údaj o tom, kedy predpokladáte, že budete môcť túto pomoc poskytnúť.

Dôvody žiadosti o pomoc

……
……
……
.....

[*Uveďte ustanovenie/ustanovenia odvetvových právnych predpisov, podľa ktorých je žiadajúci orgán príslušný riešiť túto záležitosť*]

Žiadosť sa týka pomoci v tejto záležitosti:

……
……
……
……
……
….....

[*Uveďte opis predmetu žiadosti, účel žiadosti o pomoc, skutočnosti súvisiace s vyšetrovaním ako súvislosti/okolnosti žiadosti, ako aj vysvetlenie užitočnosti žiadosti pre plnenie vašich povinností*]

V nadväznosti na ……
……
……
……

[*V relevantných prípadoch uveďte podrobnosti o prípadnej predchádzajúcej žiadosti o pomoc, aby ju bolo možné identifikovať*]

1. Poskytnutie informácií

a) Podrobný opis požadovaných informácií:

.....
.....
.....
.....

[*Uveďte podrobný opis požadovaných konkrétnych informácií spolu s dôvodmi, prečo sú tieto informácie užitočné, a (ak je známy) zoznam osôb, o ktorých sa domnievate, že disponujú požadovanými informáciami, alebo miest, kde možno tieto informácie získať.*]

b) Identifikácia produktu:

.....

[*Ak sa žiadosť týka informácií o transakcii alebo pokyne súvisiacich s konkrétnym finančným nástrojom, uveďte presný opis finančného nástroja vrátane každého uplatniteľného identifikačného štandardného kódu, ako je napríklad kód ISIN alebo AII, alebo identifikačný kód transakcie pre emisné kvóty*]

Údaje o totožnosti osoby:

.....

[*Uveďte údaje o totožnosti každej osoby spojenej s transakciou alebo pokynom vrátane osoby, ktorá obchoduje s finančným nástrojom alebo v mene ktorej sa obchodovanie považuje za uskutočnené, a každý uplatniteľný identifikačný kód, ako je napríklad kód LEI alebo identifikačný kód klienta podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014*[2]]

Dátumy:

.....

[*Uveďte dátumy, v rozmedzí ktorých sa transakcie alebo pokyny súvisiace s týmito finančnými nástrojmi uskutočnili, a v prípade značne dlhého časového obdobia uveďte aj dôvody, prečo je uvedenie celého obdobia prínosné*]

c) Údaje o osobe, ktorej obchodovania alebo činnosti sa informácie týkajú:

.....
.....
.....
.....

[*Ak sa žiadosť týka informácií, ktoré sa týkajú obchodovania alebo činností osoby, uveďte čo možno najpresnejšie informácie, aby túto osobu bolo možné identifikovať.*]

d) Citlivosť informácií:

……
……
……
……

[Ak je potrebné venovať osobitnú pozornosť citlivosti požadovaných informácií, uveďte údaj o citlivosti informácií obsiahnutých v žiadosti a všetky osobitné opatrenia, ktoré sa musia prijať pri zhromažďovaní informácií z dôvodu vyšetrovania.]

e) Doplňujúce informácie:

……
……
……
……

[*Uveďte prípadné ďalšie informácie, ako napríklad, či sa žiadajúci orgán v súvislosti s predmetom žiadosti obrátil alebo sa obráti na akýkoľvek iný orgán alebo orgán presadzovania práva v členskom štáte dožiadaného orgánu, alebo akýkoľvek iný orgán, o ktorom žiadajúci orgán vie, že má aktívny záujem o predmet žiadosti*]

f) Naliehavosť:

……
……
……
……

[*V prípade naliehavej žiadosti a stanovenia akéhokoľvek termínu uveďte úplné vysvetlenie naliehavosti žiadosti a vysvetlite každý termín, ktorý pre poskytnutie informácií stanovil žiadajúci orgán*]

2. Získanie vyhlásenia (Ak je to relevantné a povolené právnymi predpismi, ktorými sa riadi orgán alebo subjekt prijímajúci žiadosť o pomoc)

Uveďte:

a) Povahu požadovaného vyhlásenia:

……
……

[*Uveďte prípadné preferencie, pokiaľ ide o povahu požadovaného vyhlásenia, napr. čestné vyhlásenie alebo iné právne nástroje; prípadne, či ide o vyhlásenie na dobrovoľnom alebo nútenom základe]*

b) Potrebu a účel získania vyhlásenia:
……
……
……

c) Meno/mená osoby/osôb, od ktorej/ktorých sa má vyhlásenie získať:

.....
.....
.....

[*Uveďte údaje o osobách, od ktorých sa vyhlásenie získa, prípadne vrátane postavenia danej osoby a názvu spoločnosti, aby dožiadaný orgán mohol prípadne zorganizovať získavanie vyhlásenia, prípadne vrátane predvolávacieho procesu*]

d) Podrobný opis požadovaných informácií vrátane predbežného zoznamu otázok (ak sú k dispozícii pri predkladaní žiadosti):

.....
.....
.....
.....

e) Všetky ďalšie informácie, ktoré môžu byť užitočné:

.....
.....
.....
.....

[*Uveďte prípadné ďalšie informácie, ako napríklad, či zamestnanci žiadajúceho orgánu žiadajú o účasť pri získavaní vyhlásenia, a ak tomu tak je, údaje o zúčastnených úradníkoch žiadajúceho orgánu, prípadne opis všetkých právnych a procedurálnych požiadaviek, ktoré treba splniť, aby sa v jurisdikcii žiadajúceho orgánu zabezpečila prípustnosť vyhlásenia vykonaného počas rozhovoru*]

[Uveďte prípadné upozornenia týkajúce sa dôvernosti alebo akékoľvek obmedzenia týkajúce sa prípustného používania informácií (za predpokladu, že uvedené obmedzenia sú v súlade s právom Únie).]

[Znenie v prípade príslušných orgánov a orgánu ESMA:

„Dôvernosť informácií uvedených v tejto žiadosti je potrebné zachovávať v súlade s článkom 12 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406 a článkom 27 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014[3]. V súvislosti so všetkými osobnými údajmi uvedenými v tejto žiadosti je potrebné dodržiavať požiadavky článku 28 nariadenia (EÚ) č. 596/2014.“]

V prípade akýchkoľvek otázok v súvislosti s ľubovoľnými aspektmi tejto žiadosti sa môžete obrátiť na kontaktné miesto, ktorým je [*uveďte meno kontaktnej osoby a údaje o kontaktnom mieste: telefónne číslo, e-mail*]

S pozdravom

[*meno a podpis*]

[1] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1406 z 2. októbra 2020, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy výmeny informácií a spolupráce medzi príslušnými orgánmi, orgánom ESMA, Komisiou a ďalšími subjektmi podľa článku 24 ods. 2 a článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu a formuláre na takúto výmenu informácií a spoluprácu (Ú. v. EÚ L 325, 7.10.2020, s. 7).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 1).

PRÍLOHA II

Formulár potvrdenia o prijatí žiadosti o pomoc

POTVRDENIE O PRIJATÍ ŽIADOSTI O POMOC

Referenčné číslo: ……..

Dátum: ……

ODOSIELATEĽ:

Členský štát:

Dožiadaný orgán:

Adresa sídla:

[*Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1406*[1] *alebo osoby určenej ako kontaktné miesto pre vybavovanie tejto žiadosti a uvedenej ďalej*]

Meno:

Telefón:

E-mail:

ADRESÁT:

Členský štát:

Žiadajúci orgán:

Adresa sídla:

[*Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406, pokiaľ žiadajúci orgán neurčí inak*]

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [*doplňte príslušné meno*],

v súlade s článkom 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406 týmto potvrdzujeme prijatie Vašej žiadosti o pomoc s referenčným číslom [*uveďte referenčné číslo žiadosti*] dňa [*uveďte dátum*].

Príslušná osoba/Príslušné osoby v rámci [*uveďte názov dožiadaného orgánu*] zaoberajúca/zaoberajúce sa Vašou žiadosťou je/sú [*uveďte meno, telefónne číslo, e-mail*].

Predpokladaný dátum odpovede: ……

S pozdravom

[*meno a podpis*]

1 Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1406 z 2. októbra 2020, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy výmeny informácií a spolupráce medzi príslušnými orgánmi, orgánom ESMA, Komisiou a ďalšími subjektmi podľa článku 24 ods. 2 a článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu a formuláre na takúto výmenu informácií a spoluprácu (Ú. v. EÚ L 325, 7.10.2020, s. 7).

PRÍLOHA III

Formulár odpovede na žiadosť o pomoc

ODPOVEĎ NA ŽIADOSŤ O POMOC

Referenčné číslo: ……...

Dátum: ……..……..……

Prílohy: [*Uveďte počet priložených dokumentov/sprievodných dokumentov*]

Všeobecné informácie

ODOSIELATEĽ:

Členský štát:

Dožiadaný orgán:

Adresa sídla:

[*Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1406* [1]*, pokiaľ žiadajúci orgán neurčí inak*]

Meno:

Telefón:

E-mail:

ADRESÁT:

Členský štát:

Žiadajúci orgán:

Adresa sídla:

[*Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406, pokiaľ žiadajúci orgán neurčí inak*]

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [*doplňte príslušné meno*],

Vašu žiadosť z/zo [*dd. mm. rrrr*] s referenčným číslom [*uveďte referenčné číslo žiadosti*] sme spracovali v súlade s článkom 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 20020/1406.

Zhromaždené informácie

.....
.....
.....

[*Ak boli informácie zhromaždené, uveďte tieto informácie alebo uveďte vysvetlenie, ako budú poskytnuté, prípadne vrátane opisu všetkých priložených sprievodných dokumentov alebo materiálov*]

Poskytnuté informácie sú dôverné a [*uveďte názov žiadajúceho orgánu*] sa sprístupňujú podľa [*uveďte ustanovenie uplatniteľného odvetvového právneho predpisu*] a na základe toho, že zostanú dôverné v súlade s článkom 12 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406 [*ak je žiadajúcim orgánom príslušný orgán, doplňte*: a článkom 27 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014[2]].

[*Uveďte názov žiadajúceho orgánu*] je povinný dodržiavať požiadavky článku 12 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406 týkajúce sa prípustného používania uvedených informácií [*ak je žiadajúcim orgánom príslušný orgán alebo orgán ESMA doplňte*: a článku 28 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 týkajúce sa spracovania a prenosu osobných údajov.]

Ak má [*uveďte názov žiadajúceho orgánu*] v úmysle použiť informácie poskytnuté v tejto odpovedi alebo ich sprístupniť na akýkoľvek iný účel, než sú účely uvedené v žiadosti o pomoc, musí svoj úmysel oznámiť [*uveďte názov dožiadaného orgánu*] a vopred získať súhlas [*uveďte názov dožiadaného orgánu*]. Ak [*uveďte názov dožiadaného orgánu*] súhlasí s takýmto použitím alebo sprístupnením informácií, môže ho podmieniť určitými podmienkami.

S pozdravom

[*meno a podpis*]

[1] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1406 z 2. októbra 2020, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy výmeny informácií a spolupráce medzi príslušnými orgánmi, orgánom ESMA, Komisiou a ďalšími subjektmi podľa článku 24 ods. 2 a článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu a formuláre na takúto výmenu informácií a spoluprácu (Ú. v. EÚ L 325, 7.10.2020, s. 7).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 1).

PRÍLOHA IV

Formulár na poskytnutie nevyžiadanej výmeny informácií

NEVYŽIADANÁ VÝMENA INFORMÁCIÍ

Referenčné číslo: ……...

Dátum: ……...……

Prílohy: [*Uveďte počet priložených dokumentov/sprievodných dokumentov*]

Všeobecné informácie

ODOSIELATEĽ:

Členský štát:

Odosielajúci orgán:

Adresa sídla:

[*Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1406*[1]]

Meno:

Telefón:

E-mail:

ADRESÁT:

Členský štát:

Prijímajúci orgán:

Adresa sídla:

[*Uveďte kontaktné údaje kontaktného miesta určeného v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406.*]

Meno:

Telefón:

E-mail:

Vážená pani/Vážený pán [*doplňte príslušné meno*],

v súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406 Vám poskytujeme nasledujúce informácie, o ktorých sme presvedčení, že Vám môžu pomôcť pri výkone Vašich povinností.

Poskytnuté informácie

.....
.....
.....

[Uveďte podrobnosti o poskytnutých informáciách prípadne vrátane opisu všetkých priložených sprievodných dokumentov alebo materiálov]

Poskytnuté informácie sú dôverné a [*uveďte názov orgánu dostávajúceho nevyžiadané informácie*] sa sprístupňujú podľa článku 25 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 a na základe toho, že zostanú dôverné v súlade s článkom 12 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406 a článkom 27 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014[2] [*Ak je príjemcom agentúra ACER, doplňte:* a článkom 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011[3]].

[*Uveďte názov orgánu dostávajúceho nevyžiadané informácie*] je povinný dodržiavať požiadavky článku 12 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406 týkajúce sa prípustného používania uvedených informácií [*ak je orgánom dostávajúcim nevyžiadané informácie orgán ESMA, doplňte*: „a článku 28 nariadenia (EÚ) č. 596/2014 týkajúce sa spracovania a prenosu osobných údajov"; *ak je orgánom dostávajúcim nevyžiadané informácie agentúra ACER, doplňte:* „a článku 11 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 týkajúce sa spracovania a prenosu osobných údajov"].

Ak má [*uveďte názov príslušného orgánu dostávajúceho nevyžiadané informácie*] v úmysle použiť alebo sprístupniť informácie, ktoré dostal, na akýkoľvek iný účel, než sú účely uvedené v článku 12 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1406, musí svoj úmysel oznámiť [*uveďte názov príslušného orgánu poskytujúceho nevyžiadané informácie*] a musí vopred získať súhlas [*uveďte názov príslušného orgánu poskytujúceho nevyžiadané informácie*]. Ak [*uveďte názov príslušného orgánu poskytujúceho nevyžiadané informácie*] súhlasí s takýmto použitím alebo sprístupnením informácií, môže ho podmieniť určitými podmienkami.

S pozdravom

[*meno a podpis*]

[1] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1406 z 2. októbra 2020, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o postupy výmeny informácií a spolupráce medzi príslušnými orgánmi, orgánom ESMA, Komisiou a ďalšími subjektmi podľa článku 24 ods. 2 a článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu a formuláre na takúto výmenu informácií a spoluprácu (Ú. v. L 325, 7.10.2020, s. 7).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 1).

[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou (Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 1).